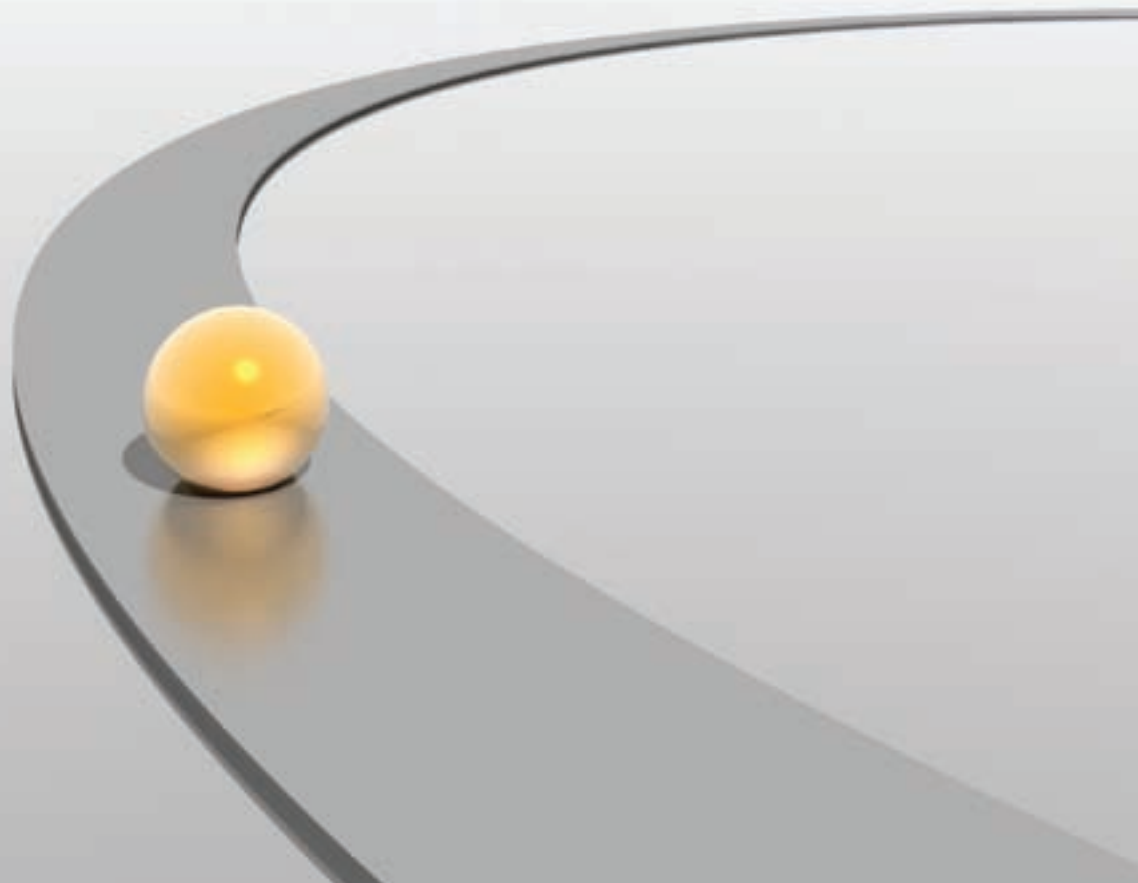


EVROPSKI VARUH ČLOVEKOVIH PRAVIC



LETNO POROČILO 2007

POVZETEK IN STATISTIKA

EVROPSKI VARUH ČLOVEKOVIH PRAVIC

LETNO POROČILO 2007

POVZETEK IN STATISTIKA

© Evropske skupnosti, 2008

Razmnoževanje v izobraževalne in nekomercialne namene je dovoljeno ob navedbi vira.

ISBN 978-92-9212-147-1
DOI 10.2869/53452

Fotografija na naslovnici: © iStockphoto.com/Silence

Poročilo je v celoti objavljeno na spletni strani: <http://www.ombudsman.europa.eu>

Printed in Italy

NATISNJENO NA BELEM PAPIRJU BREZ KLORA



UVOD

Leto 2007 je bilo pomembno leto za pravico evropskih državljanov do dobrega upravljanja. Dne 12. decembra so Listino Evropske unije o temeljnih pravicah, prvotno razglašeno decembra 2000, podpisali in ponovno razglasili predsedniki treh glavnih institucij EU – Parlamenta, Komisije in Sveta. Zavzemanje za pravno zavezujočo listino, ki jo vsebuje Lizbonska pogodba, je izraz vedno večjega zavedanja, da morajo biti državljani v središču evropske pozornosti. S stališča varuha človekovih pravic je Listina prelomna, saj prvič priznava pravico do dobrega upravljanja kot temeljno pravico državljanstva Unije (člen 41).



Dobro upravljanje

Odkar sem 1. aprila 2003 prevzel položaj evropskega varuha človekovih pravic, sem si prizadeval predvsem za spodbujanje dobrega upravljanja. Institucije in organe EU nenehno opozarjam, da dobro upravljanje zahteva od javnih uslužbencev veliko več kot samo izogibanje nezakonitemu ravnanju. Uradniki morajo biti vestni in zagotavljati, da se posamezniki primerno obravnavajo, njihove pravice pa v celoti spoštujejo.

Zdi se, da to sporočilo daje konkretne rezultate. Z veseljem poročam, da so si institucije in organi EU v letu 2007 zelo prizadevali za reševanje pritožb ter odpravo krivic in napak. V tem letu se je število primerov, ki so jih rešile zadevne institucije, podvojilo – kar 35 % naših preiskav je bilo zaključenih, ko je zadevna institucija pristala na poravnavo. Ne smemo podcenjevati pomena tega dosežka za pritožnike in državljane na splošno. Trdno verjamem, da bistveno napredujemo pri doseganju resnične storitvene kulture.

Sedem nadvse uspešnih primerov, ki so poudarjeni v tem poročilu, dokazuje ta spremenjeni odnos. Kar štirje zadevajo Evropsko komisijo, ki se je odzvala hitro in konstruktivno ter rešila niz pritožb. Pohvaliti moram tudi Evropsko agencijo za varnost v letalstvu, ki je že drugo leto zapored ustvarila nadvse uspešen primer in pokazala, da je pripravljena konstruktivno sodelovati z varuhom človekovih pravic pri reševanju težav. Svet se je, potem ko sem ga opozoril na vprašanje jezika, pritožniku opravičil in potrdil, da si bo v prihodnje prizadeval, da bi se izognil podobnim težavam. Nazadnje, Evropska centralna banka je zaskrbljeni državljanke nadvse uslužno in koristno odgovorila ter poudarila, da je razjasnitev zadev, na katere jo je državljanke opozorila, za banko zelo pomembna, ter državljanke pozvala, naj vsa dodatna vprašanja naslovi na njene strokovnjake. S poudarjanjem teh primerov želim predstaviti modele dobrega upravljanja za vse institucije in organe EU, iz katerih lahko ti črpajo navdih in s katerimi lahko primerjajo svoje prakse. V letu 2008 bom še naprej spodbujal skrben razvoj storitvene kulture, da bomo zadovoljili pričakovanja državljanov.

Nekateri rezultati, ki smo jih dosegli za državljane in so navedeni v tem poročilu, so bili doseženi brez uradnega dopisovanja z institucijo. Dosegli smo tako raven odnosov z institucijami, da lahko hitro rešujemo vedno večje število primerov in se izognemo dolgotrajnim preiskavam. Začel sem uporabljati čedalje več neformalnih postopkov, da bi pripomogel k prožnemu reševanju težav, in ta pristop bom razvijal tudi v letu 2008. Menim, da je to prelomnica za našo institucijo, kar dokazuje, kolikšno je spoštovanje varuha človekovih pravic in koliko so institucije pripravljene pomagati državljanom.



Težave seveda ostajajo. Tudi v letu 2007 je bilo 15 % primerov zaključenih s kritično pripombo, ker zadevne institucije pri storitvah niso dosegle standardov, do katerih so državljani upravičeni. Nekaj takih primerov je vključenih v to poročilo. Med njimi sta primer, ko je institucija zavrnila spremembo postopkov zaposlovanja, predvsem zato, ker ji je to upravno ustrezalo, in drug primer, ko je institucija čezmerno odlašala postopek za ugotavljanje kršitve, ne da bi za to zagotovila ustrezno obrazložitev. Leta 2008 bomo spet pripravili poročilo o nadaljnjih ukrepih v zvezi s temi kritičnimi pripombami, da bi zagotovili, da se institucije iz njih kaj naučijo. Nameravam tudi preučiti, kako bi lahko poenostavil razumevanje odločitev varuha človekovih pravic, da bi bile še učinkovitejše pri usmerjanju državljanov in uradnikov glede tega, kaj pomeni dobro upravljanje.

Seveda delo pri spodbujanju načel dobrega upravljanja v institucijah in organih EU še ni končano. Da bi prispeval k razvoju uporabnih strategij v zvezi s tem, sem novembra 2007 v Bruslju sklical delavnico, na kateri je potekala živahna izmenjava mnenj o tem, kako lahko evropski varuh človekovih pravic prispeva k uresničitvi pravice do dobrega upravljanja. Razprave so obrodile številne spodbudne in inovativne zamisli za prihodnja leta. Veselim se njihovega praktičnega udejanjanja v korist državljanov po vsej Evropi.

Boljše obveščanje javnosti

Uvod v letno poročilo 2006 sem sklenil tako, da sem poudaril svoj dvojni cilj za naslednje leto, in sicer sodelovati z institucijami pri spodbujanju dobrega upravljanja in preusmeriti prizadevanja pri obveščanju javnosti, da bodo lahko vsi, ki bodo morda potrebovali storitve evropskega varuha človekovih pravic, ustrezno obveščeni, kako naj to storijo.

Leto 2007 je bilo prelomno leto, kar zadeva drugi cilj. Končno smo premagali težave zaradi deleža dopustnih pritožb. Zaradi ambiciozne in skrbno usmerjene informativne kampanje se je število dopustnih pritožb v primerjavi z letom 2006 absolutno in relativno povečalo. Posledično je bilo med letom na podlagi prejetih pritožb sproženih 17 % več novih preiskav. Hkrati smo s prizadevanji za boljše obveščanje državljanov o tem, kaj lahko stori evropski varuh človekovih pravic in česa ne more, pomagali več državljanom kot kdaj koli prej, da so našli ustrezna pravna sredstva na nacionalni, regionalni in lokalni ravni.

Ključni dosežek na tem področju v letu 2007 je bilo sprejetje izjave Evropske mreže varuhov človekovih pravic. Cilj izjave je izboljšati obveščenost o razsežnosti dela varuhov človekovih pravic, povezani z EU, in podrobneje pojasniti storitve, ki jih člani mreže zagotavljajo ljudem, ki se pritožujejo zaradi zadev znotraj zakonodaje EU. Izjava je na voljo na spletni strani evropskega varuha človekovih pravic v vseh uradnih jezikih EU in je v celoti navedena v poglavju 5 tega poročila. Člani mreže si bodo dejavno prizadevali za pospeševanje ozaveščenosti o izjavi in tako zagotovili, da bodo državljani obveščeni o tem, kdo je najprimernejši za reševanje njihovih pritožb, povezanih z zakonodajo EU.

Leta 2008 naj bi se na tem področju uresničila še ena pomembna pobuda. Lani je moj urad pripravil interaktivni vodnik, ki bo začel delovati naslednje leto kot del nove spletne strani varuha človekovih pravic. Državlani si bodo z njim pomagali pri iskanju najustreznejše poti za reševanje svojih pritožb. Vodnik naj bi omogočil večjemu deležu pritožnikov, da pritožbo naslovijo neposredno na organ, ki je najbolje usposobljen za njeno obravnavo. Upam, da se bo ta vodnik izkazal za uspešnega, tako da se bo število nedopustnih pritožb, ki jih prejme moj urad, še zmanjšalo.

Razlogi, zaradi katerih je pomembno, da se takoj poišče najustreznejši naslov za reševanje pritožb, so številni. S tem se lahko državljanom prihrani razočaranje, ko izvedo, da jim organ, na katerega so se obrnili, ne more pomagati. Pomeni tudi, da se pritožbe rešujejo hitreje in učinkoviteje, s čimer se zagotovi, da lahko državljani v celoti izkoristijo svoje pravice v skladu z zakonodajo EU. Nazadnje pa je pomembno to, da bo moja institucija z zmanjšanjem deleža nedopustnih pritožb lahko boljše uresničevala svojo ključno nalogo – pomagati državljanom, ki niso zadovoljni s tem, kako jih obravnavajo institucije in organi EU. Rezultati, ki jih lahko moj urad doseže za te državljane,



so nedvomno vidik mojega dela, ki me najbolj zadovoljuje. V tem poročilu so poudarjeni številni takšni uspešni primeri iz leta 2007. Veselim se, da bom v naslednjem letu nadaljeval to delo v korist evropskih državljanov.

Kot pogosto poudarjam, je letno poročilo najpomembnejša publikacija varuha človekovih pravic. Evropski parlament, ki mu varuh poroča, z njim obvešča o svojem delu. Za institucije in organe EU je vir, s katerim si pomagajo pri izboljševanju svojega upravljanja. Širokemu krogu ljudi, ki želijo spremljati dejavnosti varuha človekovih pravic, vključno z javnostjo, mediji, akademskimi krogi, javnimi uslužbenci in kolegi iz uradov varuhov človekovih pravic, omogoča dostop do njegovega dela. Poročilo se je v zadnjih letih spreminjalo, da bi postalo prijaznejše za uporabnika. V tem poročilu so uvedene dodatne izboljšave. Najočitnejše so v poglavjih 5 in 6, v katerih smo predstavili pregled in analizo dejavnosti namesto prejšnjega podrobnega seznama dogodkov in srečanj. Upamo, da je zato branje zanimivejše in da kaže resnično podobo dodane vrednosti teh pomembnih pobud. Veselimo se vaših odzivov.

Strasbourg, 15. februarja 2008

P. Nikiforos DIAMANDOUROS



POVZETEK

Trinajsto letno poročilo evropskega varuha človekovih pravic Evropskemu parlamentu prinaša opis dejavnosti varuha človekovih pravic v letu 2007. Je peto letno poročilo P. Nikiforosa DIAMANDOUROSA, ki je delo evropskega varuha človekovih pravic začel opravljati 1. aprila 2003.

SESTAVA POROČILA

Poročilo je sestavljeno iz šestih poglavij in štirih prilog. Začne se z uvodom, v katerem varuh človekovih pravic povzema najpomembnejše dogodke lanskega leta in predstavlja dejavnosti v naslednjem letu. Uvodu sledi ta povzetek, iz katerega je sestavljeno poglavje 1.

V poglavju 2 so opisani postopki varuha človekovih pravic za obravnavanje pritožb in izvajanje preiskav. Vsebuje pregled pritožb, ki so bile obravnavane med letom, vključno s tematsko analizo rezultatov v primerih, zaključenih po preiskavi. Analiza obsega najpomembnejše ugotovitve in dejstva iz sklepov varuha v letu 2007.

V poglavju 3 so zbrani povzetki sklepov varuha človekovih pravic za leto 2007, ki vključujejo vrsto področij in institucij, vpletenih v pritožbe in preiskave na lastno pobudo. Povzetki so najprej razvrščeni glede na ugotovitev ali rezultat, potem pa še glede na zadevno institucijo ali organ. Poglavje se zaključi s povzetkom sklepov po preiskavi na lastno pobudo in primerom vprašanja, ki ga je predložil nacionalni varuh človekovih pravic.

V poglavju 4 so obravnavani odnosi z drugimi institucijami in organi Evropske unije. Začne se z opisom pomena konstruktivnih delovnih odnosov varuha človekovih pravic z institucijami in organi, nadaljuje pa s pregledom srečanj in prireditvev, ki so potekali v letu 2007.

V poglavju 5 so opisani odnosi evropskega varuha človekovih pravic z nacionalnimi, regionalnimi in lokalnimi varuhi človekovih pravic v Evropi in zunaj nje. Natančno so opisane dejavnosti Evropske mreže varuhov človekovih pravic, opisana pa je tudi varuhova udeležba na seminarjih, konferencah in srečanjih.

Poglavje 6 ponuja pregled varuhovih dejavnosti pri obveščanju javnosti. Razdeljeno je na šest razdelkov, ki vključujejo najpomembnejše dogodke leta, varuhove informativne obiske, konference in srečanja, na katerih so sodelovali varuh in njegovo osebje, odnose z mediji, objave in spletno komunikacijo.

Priloga A vsebuje statistične podatke o delu evropskega varuha človekovih pravic v letu 2007. V Prilogi B so navedeni podrobni podatki o proračunu, v Prilogi C pa o zaposlenih v uradu varuha. V Prilogi D so razvrščeni sklepi iz poglavja 3 glede na številko primera, vsebino in vrsto domnevne nepravilnosti. V njej so tudi naštetih nadvse uspešni primeri in vsi primeri, ki so se zaključili s kritično pripombo, iz leta 2007.

SINOPSIS

Poslanstvo evropskega varuha človekovih pravic

Urad evropskega varuha človekovih pravic je bil ustanovljen z Maastrichtsko pogodbo v okviru pravic iz državljanstva Evropske unije. Varuh preučuje pritožbe o nepravilnostih pri delu institucij



in organov Skupnosti, razen Sodišča Evropskih skupnosti in Sodišča prve stopnje v njuni pravosodni funkciji. V soglasju z Evropskim parlamentom je varuh človekovih pravic „nepravilnost“ opredelil na način, ki zahteva spoštovanje človekovih pravic, pravne države in načel dobrega upravljanja.

Poleg tega da se varuh človekovih pravic odziva na pritožbe posameznikov, družb in združenj, deluje tudi proaktivno, kar pomeni, da sproža preiskave na lastno pobudo, organizira srečanja s člani in uslužbenci institucij in organov EU, ugotovitve posreduje državljanom ter jih obvešča o njihovih pravicah in tem, kako jih uveljaviti.

Pritožbe in preiskave v letu 2007

Leta 2007 je varuh človekovih pravic prejel 3 211 novih pritožb v primerjavi s 3 830 v letu 2006. Po drugi strani se je število dopustnih pritožb absolutno in relativno povečalo s 449 (12 % vseh) v letu 2006 na 518 (16 %) v letu 2007. Posledično je bilo med letom na podlagi prejetih pritožb sproženih 17 % več novih preiskav.

Skupno 58 % vseh pritožb, ki jih je prejel varuh človekovih pravic leta 2007, je bilo poslanih elektronsko, po elektronski pošti ali prek obrazca za pritožbe na spletni strani varuha človekovih pravic. V 3 056 primerih so pritožbe poslali neposredno posamezni državljani, medtem ko so 155 pritožb poslala združenja ali družbe.

Varuh človekovih pravic je lahko pritožnikom pomagal v skoraj 70 % primerov, tako da je začel preiskavo primera, ga posredoval pristojnemu organu ali svetoval, kam se lahko pritožniki obrnejo za hitro in učinkovito rešitev težave.

Med letom so bile na podlagi pritožb sprožene 303 nove preiskave. Šest preiskav je varuh človekovih pravic sprožil na lastno pobudo. Leta 2007 se je evropski varuh človekovih pravic ukvarjal s skupno 641 preiskavami, od katerih jih je bilo 332 prenesenih iz leta 2006.

Kot v prejšnjih letih se je tudi tokrat večina preiskav (413 ali 64 % vseh) nanašala na Evropsko komisijo. Ker je Komisija osrednja institucija Skupnosti, ki sprejema odločitve, ki neposredno vplivajo na državljane, ni čudno, da je glavni predmet pritožb državljanov. 87 preiskav (14 % vseh) se je nanašalo na Evropski urad za izbor osebja (EPSO), 59 (9 %) Evropski parlament, 22 (3 %) Evropski urad za boj proti goljufijam in osem (1 %) Svet Evropske unije.

V glavnem so se domnevne nepravilnosti nanašale na nepreglednost, vključno z zavračanjem posredovanja podatkov (28 % primerov), nepravilnost ali zlorabo pooblastil (18 %), nezadovoljive postopke (13 %), nepotrebne zamude (9 %), diskriminacijo (8 %), malomarnost (8 %), pravne napake (4 %) in neizpolnjevanje obveznosti, tj. neuspešnost Komisije pri opravljanju vloge „varuha Pogodbe“ v odnosu do držav članic (3 %).

Z glavnega elektronskega naslova varuha človekovih pravic je bilo v letu 2007 odgovorjeno na 7 273 elektronskih pisem s prošnjami za informacije. Od tega so državljani poslali 3 127 množičnih pisem, povezanih s pritožbami, ki jih je evropski varuh človekovih pravic že prejel, 4 146 pa je bilo posameznih prošenj za informacije.

Varuh človekovih pravic je v zadevnem letu torej skupno obravnaval 10 484 pritožb in prošenj državljanov za informacije.

Rezultati preiskav varuha človekovih pravic

Leta 2007 je varuh človekovih pravic zaključil 348 preiskav. To pomeni 40-odstotno povečanje v primerjavi z letom 2006. 341 teh preiskav je temeljilo na pritožbah, sedem pa na lastni pobudi. Pregled ugotovitev je naveden v nadaljevanju.

Brez nepravilnosti

Leta 2007 je bilo 95 primerov zaključenih z ugotovitvijo, da nepravilnosti ni bilo. To ni nujno negativen izid za pritožnika, ki od zadevne institucije ali organa vsaj prejme temeljito obrazložitev



dejanja in varuhovo mnenje o primeru. Sledi nekaj primerov iz leta 2007, v katerih niso bile ugotovljene nepravilnosti.

- Varuh človekovih pravic je prejel pritožbo o domnevni nepravilnosti Evropske komisije, ker ni ukrepala proti Irski zaradi mogoče kršitve Direktive EU o habitatih. Pritožnik se je pritožil tudi v zvezi z odločitvijo Komisije, da ne bo naprej ukrepala glede trditev, povezanih z mogočo kršitvijo direktive o odpadkih. Varuh človekovih pravic je ugotovil, da je Komisija zagotovila ustrezno obrazložitev svoje strateške vloge pri uresničevanju teh direktiv. Ugotovil je tudi, da je Komisija v tem primeru pritožniku ustrezno in uporabno svetovala. (3660/2004/PB)
- Neka pritožnica je varuhu človekovih pravic predložila pritožbo, v kateri je Evropski agenciji za zdravila (EMA) med drugim očitala nepreglednost in nepotrebno zamudo, kar zadeva njeno zaskrbljenost glede varnosti nekega antidepresiva in tveganja za samomor. Mož te pritožnice je napravil samomor med zdravljenjem s tem zdravilom, zato je na Agencijo naslovila več vprašanj in prošenj za informacije. Med preiskavo se je Agencija pritožnici opravičila, ker ji ni odgovorila na nekatera vprašanja, in ji na ta vprašanja nato tudi odgovorila. Pritožnica še vedno ni bila zadovoljna, varuh človekovih pravic pa je menil, da je Agencija odpravila pomisleke, ki jih je navedel, s tem pa tudi vse nepravilnosti. (2370/2005/OV)
- Organizacija Greenpeace je varuhu človekovih pravic predložila pritožbo, v kateri je Komisiji očitala neresnične, zavajajoče in klevetniške obtožbe v zvezi s študijo, ki jo je nevladna organizacija objavila o vprašanju „vrtljivih vrat“ med Komisijo in lobijem kemične industrije. Varuh človekovih pravic je v preiskavi ugotovil, da ta obtožba ni bila utemeljena. Sicer ni ugotovil nikakršne nepravilnosti, je pa poudaril pomen preglednosti lobiranja med zakonodajnimi postopki. (2740/2006/TN)

Tudi če varuh človekovih pravic ne odkrije nepravilnosti, lahko poišče način, kako v prihodnje izboljšati upravljanje institucij ali organov. V takih primerih lahko da dodatno pripombo, kot je to na primer storil v naslednjem primeru.

- Poljska nevladna organizacija za okolje je trdila, da je Evropska investicijska banka (EIB) ravnala v nasprotju z lastno „okoljsko izjavo“, ko je sofinancirala projekt posodobitve cest na Poljskem. Varuh človekovih pravic ni našel nepravilnosti. Ker pa je pritožnik predložil vzporedno pritožbo tudi poljskemu varuhu človekovih pravic, je evropski varuh človekovih pravic spodbudil EIB, naj razmisli o vzpostavitvi komunikacijskih poti z ustreznimi nacionalnimi in regionalnimi nadzornimi organi, kot so varuhi človekovih pravic, in pridobivanju informacij pri teh organih. Ti organi bi se lahko uporabljali kot dodatni viri informacij o skladnosti projektov, ki jih financira EIB, z nacionalno in evropsko zakonodajo. (1779/2006/MHZ)

Primeri, ki jih je rešila institucija sama, in sporazumne rešitve

Varuh človekovih pravic si, če je le mogoče, prizadeva doseči rezultat, s katerim sta zadovoljna pritožnik in institucija, zoper katero je vložena pritožba. Pri doseganju takih rezultatov, ki pripomorejo h krepitvi odnosov med institucijami in državljani ter k izogibanju dragim in dolgotrajnim sodnim postopkom, je bistveno sodelovanje institucij in organov Skupnosti.

Leta 2007 so na podlagi pritožbe varuhu človekovih pravic institucije ali organi sami rešili 129 primerov. To je dvakrat več od tako rešenih primerov v letu 2006 in pomeni vedno večjo pripravljenost institucij in organov, da v pritožbah varuhu človekovih pravic prepoznajo priložnost za odpravljanje storjenih napak in sodelovanje z varuhom v korist državljanov. Primeri poravnani iz leta 2007 so naslednji.

- Po pritožbi nemške univerze glede spora o plačilu, ki ga je imela s Komisijo zaradi projekta v okviru programa Erasmus, je varuh človekovih pravic navezal stik s Komisijo, in ta je primer rešila v dveh tednih. Prizadevanja univerze, da bi Komisijo prepričala o storjeni računski napaki, so bila neuspešna. Komisija je napako priznala in povrnila zahtevani znesek 5 400 EUR z obrestmi. Varuh človekovih pravic je pohvalil Generalni direktorat za izobraževanje in kulturo za zgledno obravnavo te pritožbe, potem ko ga je opozoril nanjo. (3495/2005/GG)



- Komisija je povrnila neplačani znesek v višini 88 000 EUR francoskemu svetovalnemu podjetju, ki je trdilo, da mu ta institucija ni povrnila vseh upravičenih stroškov za sodelovanje pri programu Tehnologije informacijske družbe s Kitajsko. Komisija je trdila, da je pritožnik napravil napako pri obračunu stroškov. Po posredovanju varuha človekovih pravic v tem primeru je soglašala, da bo povrnila ta znesek. (1471/2007/(CC)RT)

Kadar varuh človekovih pravic pri preiskavi ugotovi nepravilnost, po možnosti vedno poskuša doseči sporazumno rešitev. V nekaterih primerih je sporazumna rešitev mogoča, če zadevna institucija ali organ pritožniku ponudi odškodnino. V teh primerih gre za dejanja *ex gratia*: to pomeni brez dopustitve pravne odgovornosti in brez oblikovanja precedensa.

Med letom je bilo po doseženi sporazumni rešitvi zaključenih pet primerov. Ob koncu leta 2007 je bilo 31 predlogov za sporazumno rešitev še vedno v postopku preučitve. Med primeri s sporazumno rešitvijo iz leta 2007 so bili naslednji.

- Komisija je sprejela predlog varuha človekovih pravic za sporazumno rešitev in je znižala znesek, ki naj bi ga izterjala od pogodbenika, sodelujočega pri projektu v Libanonu. To se je zgodilo po pritožbi pogodbenika, ki je vsebovala trditve o nepoštenem obravnavanju pogodbe. Čeprav po mnenju varuha človekovih pravic vse obtožbe pritožnika niso bile utemeljene, je ugotovil, da je odločitev Komisije o izterjavi nekaterih zneskov pomenila nepravilnost. Komisija je pokazala zanimanje za rešitev te zadeve in soglašala, da bo ponovno ocenila ta spis. (2577/2004/OV)
- Po predlogu varuha človekovih pravic za sporazumno rešitev je Evropska agencija za varnost v letalstvu (EASA) razveljavila izpodbijano odločitev. Primer je zadeval odločitev agencije EASA glede osnove za certifikacijo tipa nekega zrakoplova. Po preučitvi ustreznih predpisov varuh človekovih pravic ni bil prepričan, da je imela ta odločitev zadostno pravno podlago. EASA je odgovorila, da ji je zdaj uspelo pridobiti potrebne informacije za izdajo certifikata tipa, in je zato razveljavila izpodbijano odločitev. (1103/2006/BU)
- Nekdanji Evropski center za spremljanje rasizma in ksenofobije (EUMC) je sprejel predlog za sporazumno rešitev in je neuspešnemu ponudniku zagotovil boljše informacije o primerjavi njegove ponudbe s ponudbo zmagovalne organizacije. Pritožnik se je obrnil na varuha človekovih pravic s trditvijo, da mu EUMC ni zagotovil zadovoljivih odgovorov na njegovo vprašanje in ni uporabil preglednih meril. Po preiskavi se je pritožnik varuhu za človekove pravice zahvalil za njegovo delo in zagotavljanje zanesljivega varstva preglednosti v EU. (1858/2005/BB in 1859/2005/BB)

Kritične pripombe, osnutki priporočil in posebna poročila

Če sporazumna rešitev ni mogoča ali če je iskanje takšne rešitve neuspešno, lahko varuh človekovih pravic zaključi primer s kritično pripombo zadevni instituciji ali organu ali pa sestavi osnutek priporočila.

Kritično pripombo običajno sestavi, če (i) je prepozno, da bi zadevna institucija nepravilnost odpravila, (ii) se zdi, da nepravilnost nima splošnih posledic, ali (iii) se zdi, da nadaljnji ukrepi varuha človekovih pravic niso potrebni. Varuh človekovih pravic sestavi kritično pripombo tudi, če meni, da osnutek priporočila ne bi bil uporaben za ta namen, ali če se mu ne zdi primerno, da bi Parlamentu predložil posebno poročilo, kadar zadevna institucija ali organ ne sprejme osnutka priporočila.

Kritična pripomba pritožniku potrdi, da je bila pritožba upravičena, institucijam ali organom pa pokaže, kje so ravnali napačno, da se lahko v prihodnje podobnim nepravilnostim izognejo. Leta 2007 je varuh človekovih pravic 55 preiskav zaključil s kritičnimi pripombami. Na primer:

- Varuh človekovih pravic je kritiziral Komisijo, ker leta 2006 ni objavila letnega poročila za leto 2005 o dostopu do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije, kot to določa zakonodaja. Kritika je sledila pritožbi nevladne organizacije Statewatch. Komisija je to priznala in septembra 2007 končno objavila zadevno poročilo, varuh človekovih pravic pa je poudaril,



da je pravočasna objava poročil ključni mehanizem odgovornosti do evropskih državljanov. (668/2007/MHZ)

- Varuh človekovih pravic je v dveh primerih izrekel kritični pripombi Evropskemu uradu za izbor osebja (EPSO) glede uporabe jezikov „novih“ držav članic v primerjavi z jeziki „starih“ držav članic. Za to se je odločil na podlagi pritožbe poljskega združenja zaradi izbirnih preizkusov. EPSO je varuha človekovih pravic obvestil, da so se jezikovne zahteve medtem spremenile. (3114/2005/MHZ)
- Varuh človekovih pravic je kritiziral Komisijo, ker ni utemeljeno obrazložila, zakaj ni omogočila dostopa do letnih računovodskih poročil, ki jih prejme od držav članic v zvezi s kmetijskimi subvencijami. Komisija je trdila, da so bila poročila z informacijami naložena v zbirko podatkov in kot taka ne obstajajo več. Navedla je, da bi bilo za informacije, ki jih je zahteval pritožnik, potrebno zapleteno ponovno programiranje zbirke podatkov. Čeprav je varuh človekovih pravic menil, da pristop Komisije ni zadovoljiv, je opustil nadaljnjo obravnavo te zadeve, ker bi zakonodajalec Skupnosti lahko preučil pravna vprašanja s splošnega vidika v okviru napovedane spremembe Uredbe 1049/2001 o dostopu do dokumentov. (1693/2005/PB)

Za institucije in organe je pomembno, da spremljajo kritične pripombe varuha človekovih pravic, si prizadevajo odpraviti nastale težave ter se tako izognejo nepravilnostim v prihodnje. Leta 2007 je varuh človekovih pravic opravil študijo nadaljnjih ukrepov institucij, ki so leta 2006 prejele kritične pripombe in dodatne pripombe. Študija je na voljo na spletni strani evropskega varuha človekovih pravic (<http://www.ombudsman.europa.eu>). Varuh človekovih pravic načrtuje letno opravljanje podobne študije in obveščanje javnosti o svojih ugotovitvah.

V primerih, v katerih se zdijo nadaljnji ukrepi varuha človekovih pravic potrebni, torej kadar je še vedno mogoče, da zadevna institucija nepravilnost odpravi, ali v primerih, v katerih so nepravilnosti še posebej resne oziroma imajo splošne posledice, varuh človekovih pravic običajno sestavi osnutek priporočila za to institucijo ali organ.

Leta 2007 je bilo sestavljenih osem osnutkov priporočil. Poleg tega je bilo leta 2007 s sklepom končanih še sedem osnutkov priporočil iz leta 2006. Trije primeri so bili zaključeni med letom, ko je institucija sprejela osnutek priporočila. En primer je privedel do posebnega poročila Evropskemu parlamentu. Pet primerov je bilo zaključenih iz drugih razlogov. Konec leta 2007 je bilo še vedno v obravnavi osem osnutkov priporočil, vključno z enim iz leta 2004 in enim iz leta 2006.

Eden izmed osnutkov priporočil iz leta 2007 je zadeval javni dostop do podatkov o plačilih, ki so jih prejeli poslanci Evropskega parlamenta. Temeljal je na pritožbi malteškega novinarja, čigar zahtevo po podatkih o nadomestilih nekaterih poslancev Evropskega parlamenta je Parlament zavrnil na podlagi varstva podatkov. Parlament naj bi podrobno mnenje o osnutku priporočila varuha človekovih pravic v tem primeru (3643/2005/(GK)WP) predložil do konca februarja 2008. Varuh človekovih pravic je v drugem osnutku priporočila iz leta 2007 Komisijo pozval, naj se v prihodnje izogiba neutemeljenim omejitvam v zvezi z uradnimi jeziki, v katerih se lahko predložijo predlogi na podlagi javnih razpisov (259/2005/(PB)GG). Ker je ta preiskava ob koncu leta 2007 še potekala, ni navedena v poglavju 3 tega poročila.

Leta 2007 so bili med drugim sprejeti naslednji osnutki priporočil.

- Komisija je sprejela osnutek priporočila, v katerem jo je varuh človekovih pravic pozval, naj popravi netočne in zavajajoče informacije na letakih in plakatih ter v videopredstavitvi o pravicah letalskih potnikov. Dve združenji letalskih prevoznikov sta se obrnili na varuha človekovih pravic in kritizirali informacije, ki jih je Komisija dajala o pravicah potnikov do odškodnine in pomoči pri zavrženem vkrcanju, odpovedanih letih in velikih zamudah. Po posredovanju varuha človekovih pravic je Komisija zamenjala zavajajoče informativno gradivo. (1475/2005/(IP)GG in 1476/2005/(BB)GG)
- Komisija je sprejela osnutek priporočila, v katerem jo je varuh človekovih pravic pozval, naj ne izterja pokojnine, ki je bila napačno izplačana po smrti nekdanjega uslužbenca. Osnutek



priporočila je temeljil na pritožbi pokojnikovega sina. Komisija je od njega zahtevala, naj ji 1 747 EUR vrne več kot štiri leta po očetovi smrti. Pozneje je privolila, da odstopi od zahteve po povračilu. (1617/2005/(BB)JF)

Če institucija ali organ Skupnosti na osnutek priporočila ne da zadovoljivega odgovora, lahko varuh človekovih pravic pošlje posebno poročilo Evropskemu parlamentu. To je zadnje orožje varuha človekovih pravic in njegov zadnji možni ukrep pri obravnavi primera, saj sta sprejetje resolucije in izvajanje pooblastil Parlamenta stvar politične sodbe slednjega. Primer iz leta 2007:

- Varuh človekovih pravic je Evropskemu parlamentu predložil posebno poročilo, v katerem je kritiziral Komisijo, ker ni obravnavala pritožbe glede evropske direktive o delovnem času. Nemški zdravnik je pred več kot šestimi leti zaprosil Komisijo, naj sproži postopek proti Nemčiji zaradi domnevne kršitev te direktive. Komisija se je kljub pritiskom varuha človekovih pravic vzdržala ukrepanja v zvezi s pritožbo, pri čemer je trdila, da so njeni predlogi za spremembo te direktive predloženi zakonodajalcu Skupnosti. Varuh človekovih pravic je vztrajal, da je ta primer sprožil pomembno načelno vprašanje o načinu, na katerega Komisija obravnava pritožbe državljanov zaradi kršitev. Izjavil je, da bi morala Komisija zavrniti pritožbo ali pa sprožiti postopek zaradi kršitve. To, da se preprosto ne stori nič, ni v skladu z načeli dobrega upravljanja. (3453/2005/GG)

Preiskave na lastno pobudo

Varuh človekovih pravic uporabi svoje pooblastilo za sprožitev preiskave na lastno pobudo zlasti v dveh primerih. Prvič, uporabi ga lahko za preiskavo morebitnega primera nepravilnosti, če je pritožbo vložila nepooblaščen oseba (tj. pritožnik, ki ni državljan ali prebivalec Unije niti pravna oseba z registriranim sedežem v državi članici). Leta 2007 sta bili sproženi dve taki preiskavi na lastno pobudo. Varuh človekovih pravic pa lahko sprožitev na lastno pobudo uporabi tudi za reševanje domnevnih sistemskih težav v institucijah. Na primer:

- Decembra 2007 je varuh človekovih pravic na lastno pobudo sprožil preiskavo o pravočasnosti plačil Komisije. Komisijo je zaprosil za informacije o sprejetih ukrepih za preprečevanje zamud pri izplačilih, statistične podatke o primerih zamujenih izplačil in informacije o njeni politiki plačevanja obresti. Za to se je odločil na podlagi pritožb posameznikov, družb in organizacij, sodelujočih pri projektih in pogodbah, ki jih je financirala EU. (OI/5/2007/GG)

Med preiskavami, sproženimi na lastno pobudo v letu 2007, sta bili tudi preiskava o preverjanju znanja z uporabo računalnika, ki ga je opravljal EPSO (OI/4/2007/ID), in preiskava o upravljanju kadrov pri Skupnem raziskovalnem središču Komisije. (OI/6/2007/MHZ)

Med letom je bila končana naslednja preiskava na lastno pobudo.

- Varuh človekovih pravic je končal preiskavo na lastno pobudo o ukrepih, ki jih je Komisija sprejela, da bi zagotovila preprečevanje diskriminacije invalidov pri odnosih z institucijo. Kot pozitivne je med drugim opredelil ukrepe za lažji dostop do informacij prek spletne strani Komisije ter ukrepe za izboljšanje razmer za zaposlitev in napredovanje. Vendar pa je poudaril, da bi bilo treba storiti več, da bi se pri osebju Komisije izboljšalo razumevanje potreb invalidov. Ocenil je, da so za invalidne učence neustrezne tudi razmere v evropskih šolah. (OI/3/2003/JMA)

Nadvse uspešni primeri najboljše prakse

Nekaj zgoraj navedenih primerov je zglednih primerov najboljše prakse, ki se zagotovo uvrščajo med „nadvse uspešne primere“ leta 2007. Drugim institucijam in organom EU so za zgled, kako se najbolje odzvati na vprašanja, na katera jih opozori varuh človekovih pravic. Hitro in konstruktivno se je odzvala predvsem **Komisija** in rešila niz pritožb. V primeru **3495/2006/GG** je rešila spor z nemško univerzo zaradi plačila v dveh tednih po tem, ko je prejela opozorilo varuha človekovih pravic. Podobno je ravnala v primeru **2577/2004/OV**, ko je sprejela predlog za sporazumno rešitev in znižala znesek, ki naj bi ga izterjala od pogodbenika, sodelujočega pri projektu v Libanonu.



V drugem sporu zaradi plačila je sprejela osnutek priporočila, v katerem jo je varuh človekovih pravic pozval, naj ne izterja pokojnine, ki je bila napačno izplačana po smrti nekdanjega uslužbenca (1617/2005/(BB)JF). Komisija je dodatno potrdila, da je pripravljena konstruktivno sodelovati z varuhom človekovih pravic, ko je sprejela osnutek priporočila, v katerem jo je pozval, naj popravi netočne in zavajajoče informacije na letakih in plakatih ter v videopredstavitvi o pravicah letalskih potnikov. (1476/2005/(BB)GG)

Med primeri najboljše prakse je tudi primer 2580/2006/TN, v katerem se je Svet, potem ko ga je varuh človekovih pravic opozoril na vprašanje irskega jezika, pritožniku opravičil in potrdil, da si bo v prihodnje prizadeval, da bi se izognil podobnim težavam. **Evropska centralna banka** (ECB) je zaskrbljeni državljanke nadvse uslužno odgovorila in poudarila, da je razjasnitev zadev, na katere jo je državljanke opozorila, za banko zelo pomembna, ter državljanke pozvala, naj vsa dodatna vprašanja naslovi na njene strokovnjake (630/2007/WP). Zadnji primer pozitivnega odziva institucij in organov v letu 2007 je primer 1103/2006/BU, pri katerem je **Evropska agencija za varnost v letalstvu** (EASA) po predlogu varuha človekovih pravic za sporazumno rešitev razveljavila izpodbijano odločitev. Že drugo leto zapored se je eden od primerov agencije EASA uvrstil med nadvse uspešne primere, navedene v tem poročilu, kar dokazuje njeno pripravljenost za konstruktivno sodelovanje z varuhom človekovih pravic.

Dodatna analiza

V sklepnem razdelku poglavja 2 letnega poročila so ti in drugi izbrani primeri še dodatno preučeni z vidika naslednjih tematskih vprašanj: (i) odprtosti, vključno z dostopom do dokumentov in informacij, ter varstva podatkov; (ii) Komisije kot „varuha Pogodbe“; (iii) razpisov, pogodb in dotacij ter (iv) kadrovskih vprašanj, vključno z zaposlovanjem.

Poglavje 3 poročila vsebuje povzetke 50 od skupno 348 sklepov, s katerimi so bili zaključeni primeri v letu 2007. Povzetki prikazujejo različna področja in institucije, ki so bili zajeti v preiskave varuha človekovih pravic, ter različne vrste ugotovitev.

Vsi sklepi, ki jih varuh sprejme po končani preiskavi, so običajno objavljeni na spletni strani varuha človekovih pravic (<http://www.ombudsman.europa.eu>) v angleščini in jeziku pritožnika, če ta ni angleščina.

Odnosi z institucijami in organi EU

Evropski varuh človekovih pravic posveti precej časa srečanjem s člani in uslužbenci organov in institucij EU, da bi spodbujal storitveno kulturo v upravi EU. Na teh srečanjih lahko podrobneje pojasni svoje delo ter članom in uslužbencem približa potrebo po konstruktivnem reševanju pritožb.

Med najpomembnejšimi srečanji v letu 2007 so bila tri srečanja z javnimi uslužbenci Evropske komisije z vseh ravni. Ker je Komisija institucija, v zvezi s katero varuh človekovih pravic opravi največ preiskav, je še posebej pomembno, da prevzame vodilno vlogo pri razvijanju storitvene kulture v odnosu do državljanov in spoštovanja njihovih pravic. Varuh človekovih pravic je na teh srečanjih prejel zelo spodbuden odziv. Ključni osebi, ki sta mu omogočili ta tri srečanja, sta bili podpredsednica Komisije Margot WALLSTRÖM, ki je med drugim pristojna za odnose z varuhom človekovih pravic, in generalna sekretarka Komisije Catherine DAY.

Zaradi privilegiranega odnosa, ki ga ima varuh človekovih pravic s Parlamentom, so zelo pomembna tudi srečanja s poslanci in uslužbenci Evropskega parlamenta. Evropski parlament izvoli varuha človekovih pravic, ta pa mu je odgovoren. Poglavje 4 letnega poročila vsebuje celoten pregled teh srečanj. Obsega sodelovanje varuha človekovih pravic na srečanjih Odbora za peticije, na katerih je predstavil svoje letno poročilo in posebna poročila, njegovo predstavitev, na kateri je Odboru za ustavne zadeve predlagal spremembe svojega statuta, in govor varuha človekovih pravic v Odboru za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve o spremembi Uredbe 1049/2001 o dostopu do dokumentov.



Varuh človekovih pravic je v letu 2007 ohranjal stike tudi z drugimi institucijami in organi ter se sestal s ključnimi predstavniki Sodišča Evropskih skupnosti, Evropskega ekonomsko-socialnega odbora, Evropske investicijske banke in Evropske centralne banke.

Svoje uslužbenke varuh obvešča o novicah v drugih institucijah in organih EU na rednih srečanjih zaposlenih, ki jih organizira v Strasbourgu in na katera povabi zunanje govornike. V letu 2007 sta v Strasbourgu uslužbencem varuha človekovih pravic svoje delo predstavila predsednik Sodišča za uslužbenke EU Paul J. MAHONEY in evropski nadzornik za varstvo podatkov Peter HUSTINX.

Odnosi z varuhi človekovih pravic in podobnimi organi

Veliko pritožnikov se obrne na evropskega varuha človekovih pravic, kadar imajo težave z nacionalno, regionalno ali lokalno upravo. Evropski varuh človekovih pravic tesno sodeluje s kolegi v državah članicah, da bi zagotovili hitro in učinkovito obravnavo pritožb državljanov zaradi zakonodaje EU. To sodelovanje poteka večinoma znotraj Evropske mreže varuhov človekovih pravic. Ta mreža zdaj vključuje skoraj 90 podružnic v 31 državah ter obsega nacionalno in regionalno raven v Uniji ter nacionalno raven v državah kandidatkah za članstvo v EU, v Norveški in Islandiji.

Eden od namenov mreže je omogočiti hitro posredovanje pritožb pristojnemu varuhu človekovih pravic ali podobnemu organu. Kadar je to mogoče, evropski varuh človekovih pravic primer prenese neposredno ali pa pritožniku ustrezno svetuje. Leta 2007 je varuh človekovih pravic 816 pritožnikom svetoval, naj se obrnejo na nacionalnega ali regionalnega varuha, 51 pritožb pa je neposredno prenesel pristojnemu varuhu človekovih pravic.

V poglavju 5 letnega poročila varuha človekovih pravic so natančno opisane dejavnosti mreže v letu 2007, od katerih je bil najpomembnejši dogodek šesti seminar nacionalnih varuhov človekovih pravic držav članic EU in držav kandidat, ki je potekal oktobra v Strasbourgu. Seminar sta skupaj organizirala evropski varuh človekovih pravic in francoski nacionalni varuh človekovih pravic Jean-Paul DELEVOYE. Na sestanku so bili predstavniki vseh 27 držav članic EU, dveh od treh držav kandidat ter Norveške in Islandije. V skladu z napovedjo evropskega varuha človekovih pravic na petem seminarju so bili k sodelovanju na tem sestanku prvič povabljeni regionalni predstavniki varuhov človekovih pravic iz držav članic EU, v katerih te predstavnike imajo, in sicer iz Belgije, Nemčije, Španije, Italije, Avstrije in Združenega kraljestva¹. Tema seminarja v letu 2007 je bila „Ponovno presojanje dobrega upravljanja v Evropski uniji“.

Na seminarju so varuhi človekovih pravic sprejeli izjavo, katere namen je prispevati k obveščanju državljanov in drugih uporabnikov storitev varuhov človekovih pravic o koristih, ki jih lahko pričakujejo, kadar se na člana mreže obrnejo z zadevo, ki spada v okvir zakonodaje EU. Izjava je v celoti navedena v poglavju 5, ki vsebuje tudi podrobnosti o razpravah na seminarju.

V poglavju 5 so opisani tudi različni drugi instrumenti, ki jih mreža uporablja za izmenjavo izkušenj in najboljših praks. *Glasilo evropskih varuhov človekovih pravic* je bil izjemno koristen pripomoček za izmenjavo informacij v letu 2007. Številki, objavljeni aprila in oktobra, sta vsebovali članke o nadvladi prava EU nad nacionalno zakonodajo, diskriminaciji in oviranju prostega gibanja, težavah na področju okoljskega prava, zaščiti otrokovih pravic in pravic starejših, težavah v sektorju zdravstvene oskrbe ter vprašanjih zasebnosti in varovanja podatkov. Med letom se je nadaljeval razvoj forumov za razprave na internetu in izmenjavo dokumentov, kar je uradom omogočilo izmenjavo informacij z objavo vprašanj in odgovorov. Sproženih je bilo več pomembnih razprav o zelo različnih vprašanjih, kot so starostna diskriminacija, pravni okvir neprostoVOLjne psihiatrične hospitalizacije, kakovost javnih storitev, status pravnih strokovnjakov v pisarnah varuhov človekovih pravic in pobude Evropske komisije za izboljševanje obravnavanja pritožb zaradi kršitev. Poleg tega so bile vsak dan objavljene elektronske novice varuha človekovih pravic z naslovom *Dnevne novice varuha človekovih pravic*, ki so vključevale članke, sporočila za javnost in obvestila uradov, vključenih v mrežo.

¹ Te države so naštetje po protokolarnem vrstnem redu EU.



Poleg redne neformalne izmenjave informacij prek mreže je na voljo tudi poseben postopek, s katerim lahko nacionalni ali regionalni varuhi človekovih pravic zaprosijo za pisne odgovore na vprašanja o zakonodaji EU in njeni razlagi, vključno z vprašanji, ki se pojavijo pri njihovi obravnavi posebnih primerov. Evropski varuh človekovih pravic odgovori na vprašanja neposredno, če je ustrežnejše, pa za odgovor zaprosi drugo institucijo ali organ EU. Leta 2007 je prejel tri takšna vprašanja (po eno od nacionalnega, regionalnega in lokalnega varuha človekovih pravic) in zaključil tri vprašanja (vključno z enim iz leta 2005 in enim iz leta 2006). Primer vprašanja je naveden na koncu poglavja 3.

K razvoju mreže so pripomogli tudi informativni obiski varuhov človekovih pravic v državah članicah in državah kandidatkah, saj so odličen način za boljšo obveščenost o vrsti komunikacijskih orodij, ki jih mreža daje na voljo. V letu 2007 je evropski varuh človekovih pravic obiskal svoje kolege v Nemčiji (marca), na Švedskem (maja) in v Belgiji (novembra).

Varuh človekovih pravic pa s kolegi ni sodeloval zgolj pri dejavnostih Evropske mreže varuhov človekovih pravic. Ker je P. DIAMANDOUROS želel promovirati delo varuha človekovih pravic ter spodbuditi razprave o medinstitucionalnih odnosih in izmenjavi najboljših praks, se je v letu 2007 udeležil vrste prireditev varuhov človekovih pravic in se srečal s kolegi iz EU in zunaj nje. Poglavje 5 se končuje s pregledom teh dejavnosti.

Obveščanje javnosti

Evropski varuh človekovih pravic se globoko zaveda, kako pomembno je zagotoviti, da so osebe, ki imajo težave z upravo EU, seznanjene s svojo pravico do pritožbe. Vsako leto je vložena veliko truda v navezovanje stikov z državljani, podjetji, nevladnimi organizacijami in drugimi ustreznimi subjekti, da bi jih seznanili s storitvami varuha človekovih pravic. Leta 2007 so varuh človekovih pravic in osebje iz njegovega urada pripravili več kot 130 predstavitev na konferencah, seminarjih in srečanjih. Zgoraj navedeni informativni obiski v Nemčiji, na Švedskem in v Belgiji so bili za varuha človekovih pravic dodatna priložnost za izboljšanje obveščenosti državljanov teh držav o njegovi vlogi.

Svojevrstni vrhunec leta je bilo sodelovanje varuha pri dogodkih, organiziranih ob petdeseti obletnici Rimske pogodbe. Dnevi odprtih vrat, organizirani v Berlinu, Budimpešti in Varšavi, so bili še posebej pomembni, saj se je tako več tisoč ljudi poučilo o dejavnostih Unije. Kot vsako leto je urad sodeloval tudi pri dnevih odprtih vrat, ki jih je Evropski parlament organiziral v Strasbourgu in Bruslju. Obiskovalcem so bili razdeljeni gradivo o delu varuha človekovih pravic v 26 jezikih ter vrsta promocijskih izdelkov. Vseh teh dogodkov so se udeležili člani osebja, ki so odgovarjali na vprašanja o delu varuha človekovih pravic.

Medijske dejavnosti so se pospešeno nadaljevale, in sicer je varuh človekovih pravic imel v letu 2007 šest tiskovnih konferenc in več kot 40 intervjujev z novinarji tiskanih, radijskih in televizijskih ter elektronskih medijev. Izdanih je bilo sedemnajst sporočil za javnost, ki so jih prejeli novinarji in zainteresirane stranke po Evropi. Med zajetimi temami so bile varuhova preiskava zamud pri plačilu, težave pri dostopu do dokumentov in informacij, pritožba, povezana z evropsko direktivo o delovnem času, in težave z informativnim gradivom, ki ga je Komisija pripravila o pravicah letalskih potnikov.

V letu 2007 so bile pripravljene in razdeljene številne publikacije, katerih cilj je bilo obveščanje ključnih zainteresiranih strani in javnosti o storitvah, ki jih lahko varuh človekovih pravic ponuja državljanom in prebivalcem EU. Posebno zanimiv v letu 2007 je bil nov informativni list za družbe in organizacije, v katerem je na kratko razloženo, kaj lahko varuh stori za te subjekte. Informativni list je bil z drugim pomembnim gradivom razposlan v akciji obveščanja po pošti, namenjeni morebitnim pritožnikom. Ta akcija je bila namenjena predvsem gospodarskim zbornicam in odvetniškim pisarnam po vsej EU, poslanih pa je bilo več kot 5 000 prilagojenih pošiljk. Izkazala se je za zelo uspešno, saj so v letu 2007 prišle prošnje po več tisoč dodatnih izvodih publikacij varuha človekovih pravic.

Spletna stran varuha človekovih pravic se je redno posodabljala s sklepi, sporočili za javnost in podrobnostmi o dejavnostih s področja obveščanja javnosti. Oblikovan je bil nov razdelek spletne strani, da bi bolj poudarili preiskave, ki jih varuh človekovih pravic začne na lastno pobudo.



Od 1. januarja do 31. decembra 2006 je imela spletna stran varuha človekovih pravic 449 418 različnih obiskovalcev. Najbolj je bila obiskana različica v angleškem jeziku, sledijo pa ji različice v francoskem, španskem, nemškem in italijanskem jeziku. Kar zadeva geografsko porazdelitev, je bilo največ obiskovalcev iz Italije, sledijo Španija, Švedska, Združeno kraljestvo in Nemčija. Razdelek s povezavami na spletni strani varuha človekovih pravic vključuje povezave na spletne strani nacionalnih in regionalnih varuhov iz vse Evrope. V letu 2007 so imele strani s povezavami več kot 82 000 obiskov, kar jasno kaže na dodano vrednost storitev, ki se zagotavljajo prek Evropske mreže varuhov človekovih pravic, za državljane.

Notranji razvoj

Varuh človekovih pravic si je v letu 2007 še naprej prizadeval zagotoviti, da bi bila institucija ustrezno opremljena za obravnavanje pritožb državljanov 27 držav članic v 23 jezikih Pogodbe.

Dne 1. julija 2007 je po končanem javnem postopku za zaposlitev imenoval novega vodjo pravne službe. Da bi se izboljšal nadzor kakovosti in povečala produktivnost, se je pravna služba razdelila na štiri ekipe, od katerih vsako vodi glavni pravni nadzornik. Uvedena je bila nova aplikacija IT, da bi olajšali obravnavo primerov. Vse pridobitve so se izkazale za neprecenljive in so pripomogle k povečevanju produktivnosti v tem letu. 40 odstotkov več zaključenih primerov v letu 2007 potrjuje, da začenjajo imeti izboljšave strukture in delovanja pravne službe varuha človekovih pravic, dosežene v zadnjih letih, resničen učinek. V letu 2008 bo varuh človekovih pravic to še nadgrajeval.

Tudi z organizacijskega vidika je bilo v letu 2007 nekaj sprememb v sekretariatu varuha človekovih pravic za obravnavanje pritožb, ki ga zdaj neposredno nadzira pomočnik vodje pravne službe. S tem pridejo bolj do izraza naloge tega sekretariata, ki so neposredno povezane z delom pravne službe.

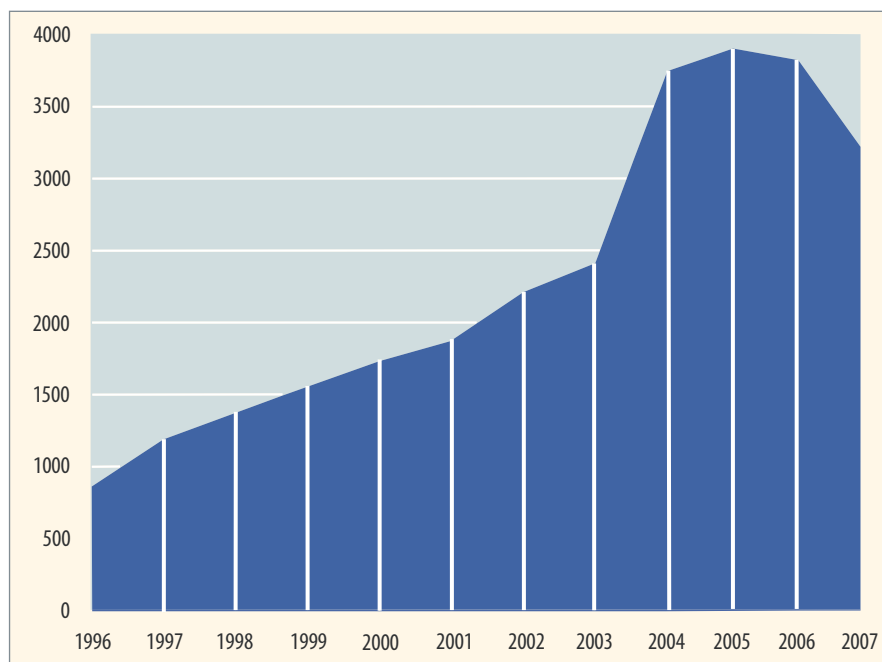
V kadrovskem načrtu varuha človekovih pravic je bilo leta 2007 skupaj 57 delovnih mest, enako kot leta 2006. Za leto 2008 ni predvideno povečanje tega števila. Dodeljena proračunska sredstva znašajo za leto 2008 skupaj 8 505 770 EUR (v primerjavi z 8 152 800 EUR leta 2007).



STATISTIKA

1 OBRAVNAVANI PRIMERI V LETU 2007

1.1 SKUPNO ŠTEVILO PRISPELIH PRIMEROV LETA 2007.....	3 760
– Nezaključene preiskave na dan 31. 12. 2006	332 ¹
– Pritožbe, ki čakajo na sklep o dopustnosti na dan 31. 12. 2006.....	211
– Prispеле pritožbe v letu 2007	3 211
– Lastne pobude evropskega varuha človekovih pravic.....	6

Število pritožb v letih 1996–2007

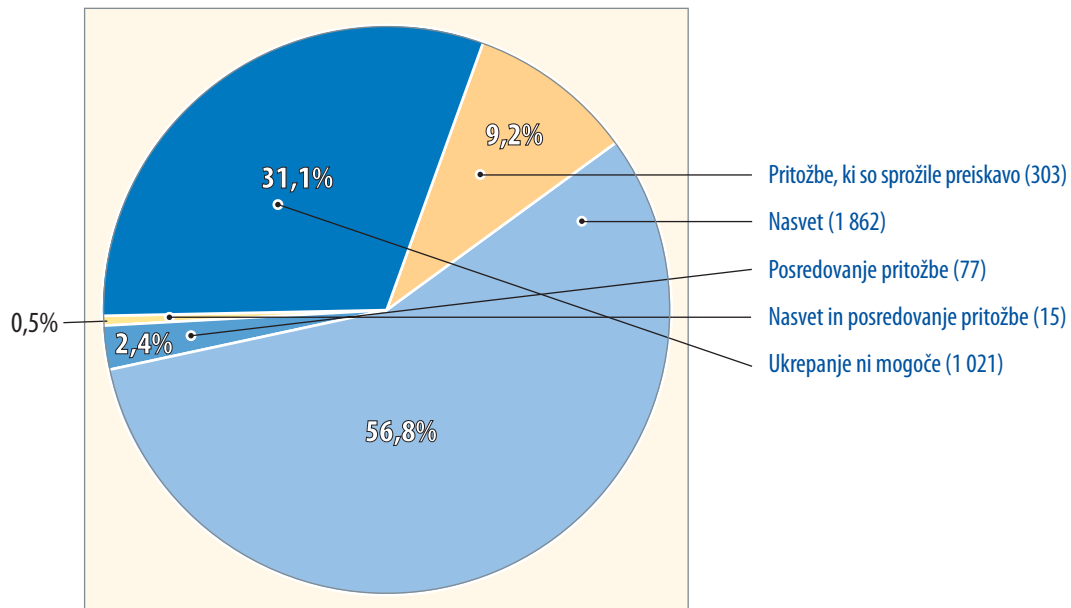
1.2 ZAKLJUČENO PREVERJANJE DOPUSTNOSTI/NEDOPUSTNOSTI.....	95 %
--	-------------

¹ Od tega devet na lastno pobudo evropskega varuha človekovih pravic in 323 na podlagi pritožb.

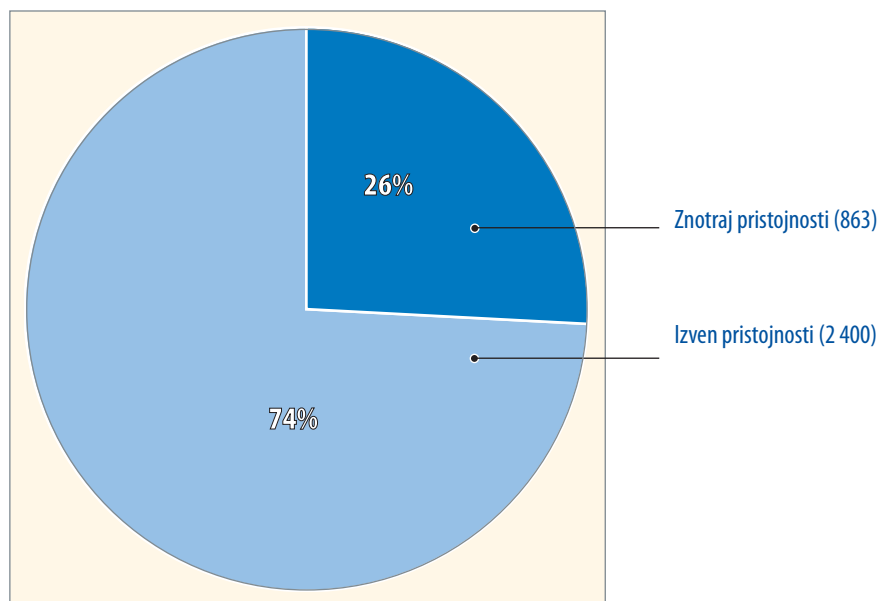


1.3 KLASIFIKACIJA PRITOŽB

Glede na vrsto ukrepanja evropskega varuha človekovih pravic v korist pritožnikov

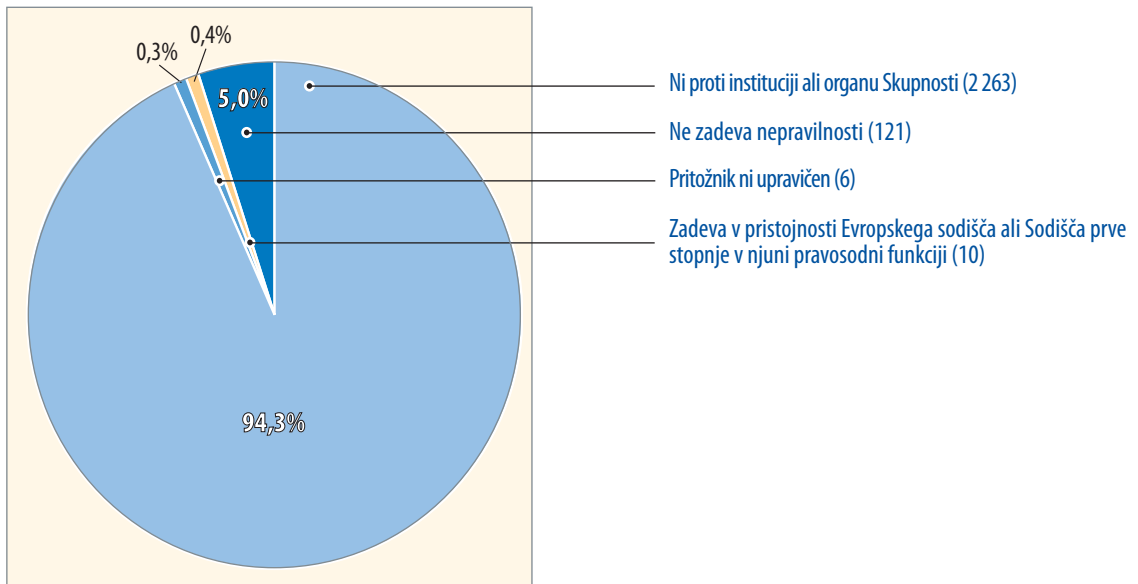


Glede na pristojnosti evropskega varuha človekovih pravic



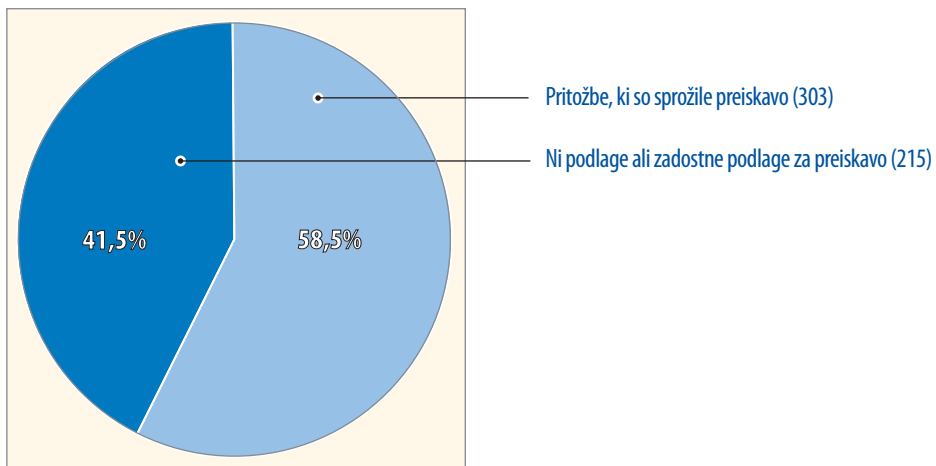


Izven pristojnosti

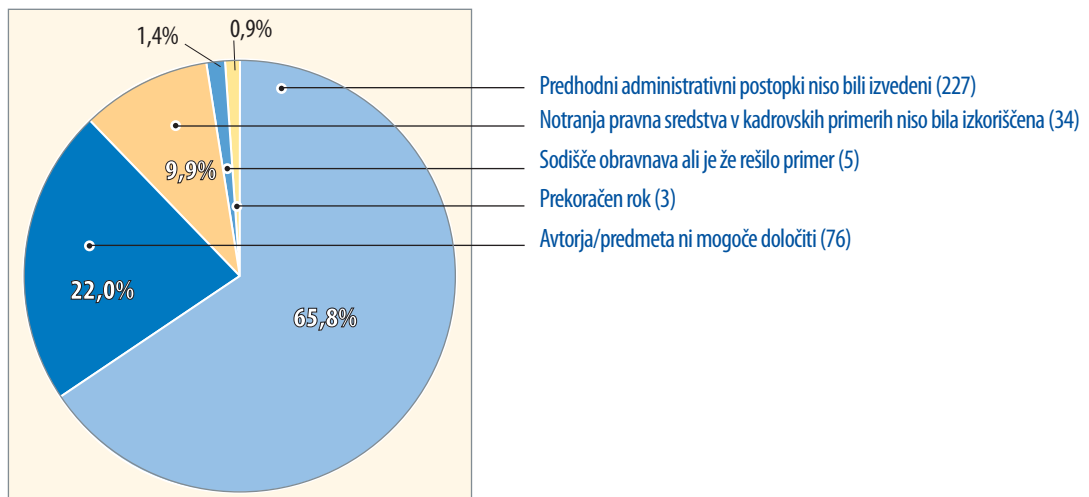


Znotraj pristojnosti

Dopustne pritožbe



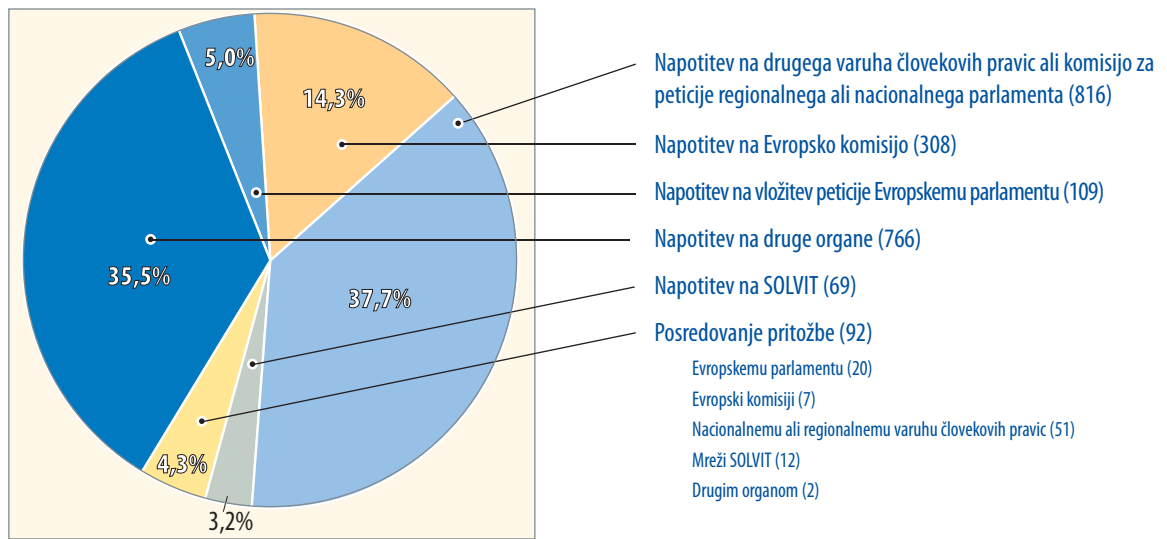
Nedopustne pritožbe





2 POSREDOVANJA PRITOŽB IN NASVETI

(V nekaterih primerih je bil podan več kot en nasvet)

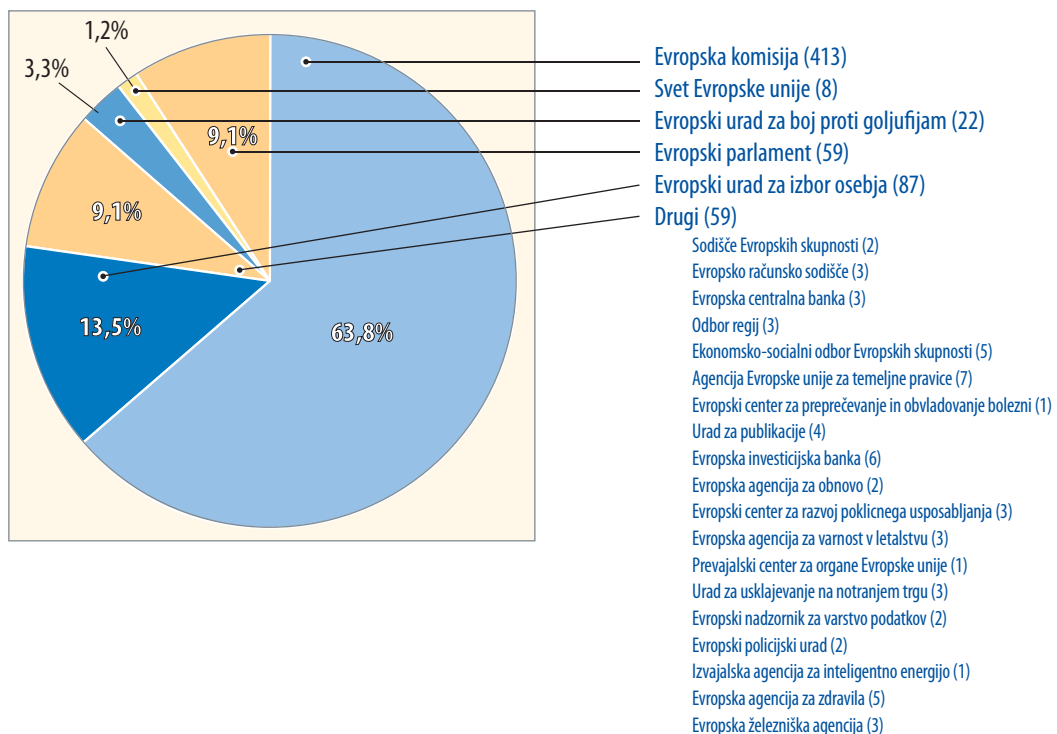


3 OPRAVLJENE PREISKAVE V LETU 2007 641

Evropski varuh človekovih pravic je leta 2007 opravil 641 preiskav, od katerih jih je bilo leta 2007 sproženih 309, 332 pa jih 31. 12. 2006 ni bilo zaključenih (od tega devet na lastno pobudo).

3.1 INSTITUCIJE IN ORGANI, KI SO BILI PREDMET PREISKAV

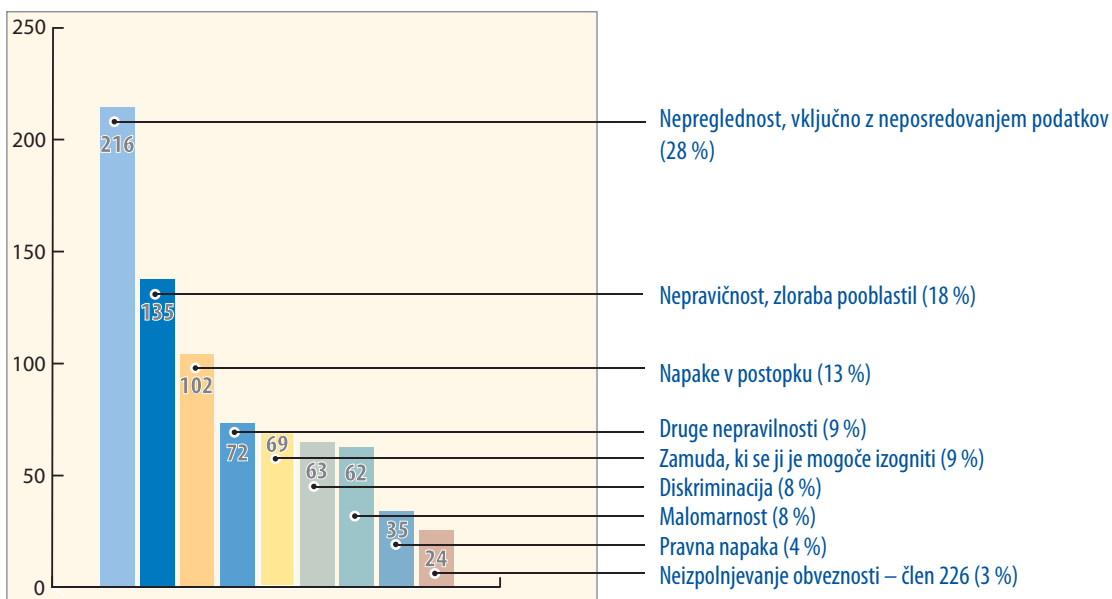
(V nekaterih primerih se je preiskava nanašala na dve ali več institucij ali organov.)





3.2 VRSTA DOMNEVNIH NEPRAVILNOSTI

(V nekaterih primerih sta navedeni dve ali več vrst domnevnih nepravilnosti)

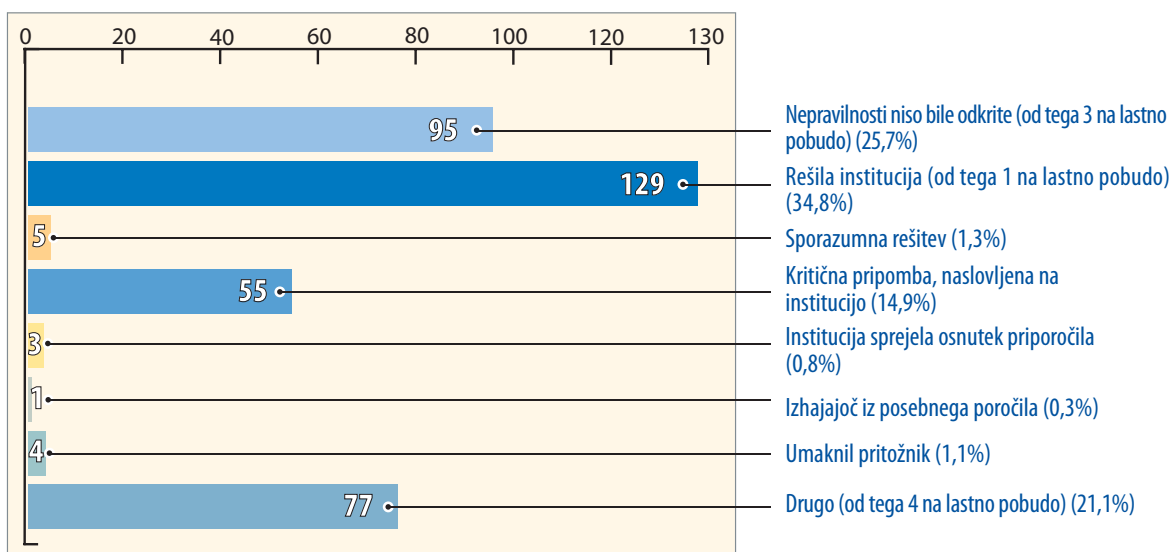


3.3 PREDLOGI SPORAZUMNIH REŠITEV, OSNUTKI PRIPOROČIL IN POSEBNA POROČILA V LETU 2007

– Predlogi sporazumnih rešitev	30
– Osnutki priporočil.....	8
– Posebno poročilo	1

3.4 ZAKLJUČENE PREISKAVE 348²

(Preiskave so bile zaključene iz enega ali več naslednjih razlogov.)



²

Od tega sedem na lastno pobudo varuha človekovih pravic.



4 IZVOR PREJETIH PRITOŽB V LETU 2007

4.1 IZVOR PRITOŽB

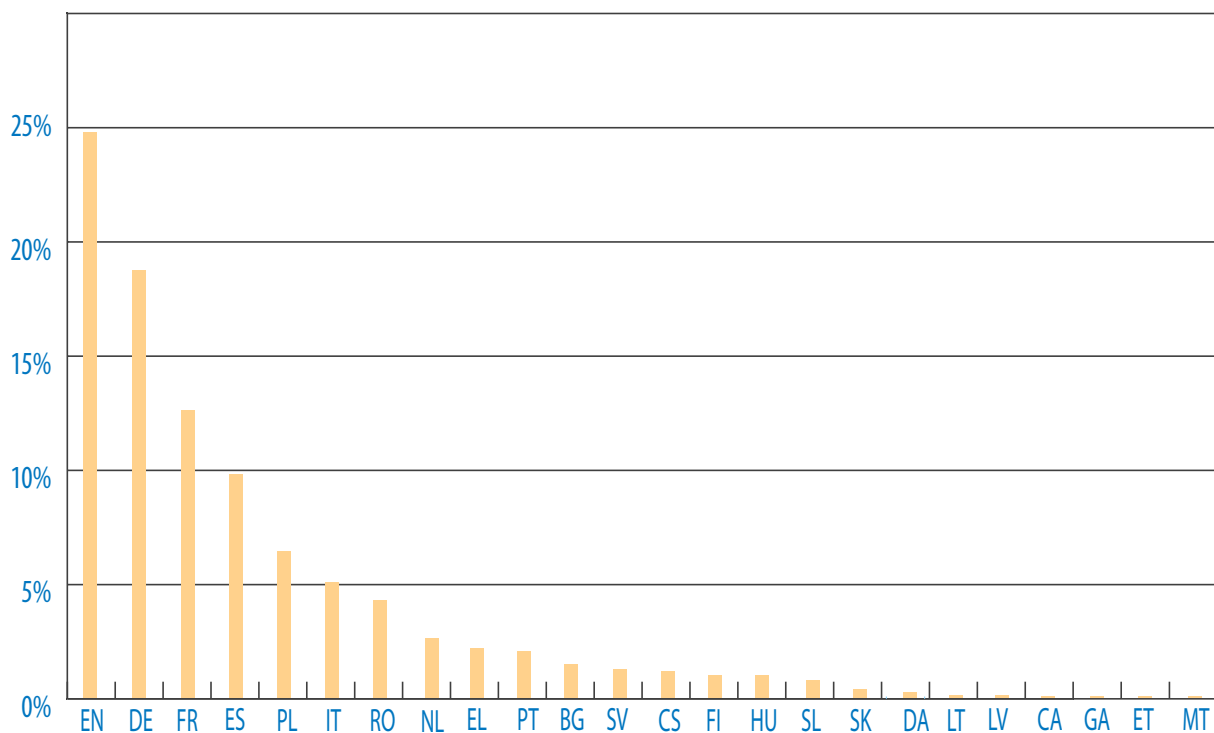


Podjetja in združenja
4,8 % (155)



Posamezniki
95,2 % (3 056)

4.2 PORAZDELITEV PRITOŽB GLEDE NA JEZIK





4.3 GEOGRAFSKI IZVOR PRITOŽB

Država	Število pritožb	Delež pritožb v %	Delež prebivalstva EU v %	Količnik ¹
Luksemburg	44	1,4	0,1	13,6
Malta	26	0,8	0,1	10,0
Ciper	46	1,4	0,2	8,9
Slovenija	39	1,2	0,4	3,0
Belgija	182	5,7	2,1	2,6
Bolgarija	91	2,8	1,6	1,8
Finska	62	1,9	1,1	1,8
Irska	43	1,3	0,9	1,5
Grčija	106	3,3	2,3	1,5
Avstrija	75	2,3	1,7	1,4
Portugalska	91	2,8	2,1	1,3
Španija	351	10,9	9,0	1,2
Romunija	162	5,0	4,4	1,2
Švedska	61	1,9	1,8	1,0
Madžarska	67	2,1	2,0	1,0
Nemčija	507	15,8	16,6	1,0
Češka republika	59	1,8	2,1	0,9
Poljska	214	6,7	7,7	0,9
Slovaška	27	0,8	1,1	0,8
Nizozemska	74	2,3	3,3	0,7
Francija	251	7,8	12,8	0,6
Litva	12	0,4	0,7	0,5
Latvija	8	0,2	0,5	0,5
Danska	18	0,6	1,1	0,5
Italija	182	5,7	11,9	0,5
Estonija	4	0,1	0,3	0,5
Združeno kraljestvo	156	4,9	12,3	0,4
Drugo	200	6,2		
Neznano	53	1,7		

¹ Ta podatek je bil izračunan tako, da se je odstotek pritožb delil z odstotkom prebivalstva. Če je večji od 1, to pomeni, da je zadevna država varuhu človekovih pravic predložila več pritožb kot bi bilo pričakovati glede na število njenega prebivalstva. Vsi odstotki v zgornji preglednici so zaokroženi na eno decimalno mesto.

KAKO STOPITI V STIK Z EVROPSKIM VARUHOV ČLOVEKOVIH PRAVIC

PO POŠTI

Evropski varuh človekovih pravic
1, avenue du Président Robert Schuman
CS 30403
F - 67001 Strasbourg Cedex
Francija

PO TELEFONU

+33 3 88 17 23 13

PO FAKSU

+33 3 88 17 90 62

PO ELEKTRONSKI POŠTI

eo@ombudsman.europa.eu

SPLETNA STRAN

<http://www.ombudsman.europa.eu>

VARUH ČLOVEKOVIH PRAVIC PREISKUJE PRITOŽBE GLEDE NEPRAVILNOSTI
V DEJAVNOSTIH INSTITUCIJ IN ORGANOV EVROPSKE UNIJE



www.ombudsman.europa.eu